

Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego

[Do tłumaczenia przedłożono obraz dwóch stron zeskanowany do pliku komputerowego w formacie PDF; opatrzony pieczęcią i podpisem tłumacza wydruk pliku spięto z tłumaczeniem; uwagi tłumacza umieszczono w nawiasach kwadratowych, kursywą]

[dokument zawierał wpisy w języku angielskim i innym języku obcym; wpisy w innym niż angielski języku obcym pominięto]

[oznaczenie CE oraz numer „0085”]

[logo graficzne z napisem „DVGW”, poniżej napis „CERT”]

Certyfikat badania typu UE

CE-0085CS0332

Numer identyfikacyjny produktu

Obszar zastosowania	rozporządzenie w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe (UE/2016/426)
Dystrybutor	Bosch Thermotechnik GmbH Sophienstraße 30–32, D-35576 Wetzlar
Kategoria produktu	kotły z systemem przewodów do odprowadzania spalin: kondensacyjny kombinowany podgrzewacz wody (3204)
Opis produktu	wieszany na ścianie gazowy kocioł kondensacyjny zintegrowany z wymiennikiem ciepła dla ciepłej wody użytkowej (c.w.u.)
Model	Buderus Logamax Plus GB022(i)...
Kraje przeznaczenia	MD, PL, RO, TR
Sprawozdania z badań	badanie uzupełniające: B 18/08/2767 EU z dnia 30.08.2018 r. (DBI)
Podstawa badania	UE/2016/426 A III B (09.03.2016 r.) DIN EN 15502-1 (01.10.2015 r.) DIN EN 15502-2-1 (01.09.2017 r.) DIN EN 13203-1 (01.12.2015 r.)
Termin ważności/nr dokumentacji	24.07.2028 r. / 18-0671-GEA

11.09.2018 r. Rie B-1/2 [nieczytelny podpis odręczny]

Data, wydano przez, numer arkusza, kierownik jednostki certyfikującej



DVGW CERT GmbH jest jednostką akredytowaną przez DAkkS zgodnie z [normą] DIN EN ISO/IEC 17065:2013 oraz notyfikowaną przez rząd Republiki Federalnej Niemiec w zakresie certyfikacji kotłów grzewczych na podstawie unijnego rozporządzenia [brak numeru].

[logo graficzne z napisem „DAkkS” oraz napisem w innym niż angielski języku obcym]

DVGW CERT GmbH
 Josef-Wirmer-Str. 1–3
 53123 Bonn
 Tel.: +49 228 91 88 – 888
 Faks: +49 228 91 88 – 993
 www.dvgw-cert.com
 info@dvgw-cert.com

[koniec strony pierwszej, strona druga:]

B-2/2

CE-0085CS0332

Dane elektryczne 230 V, prąd przemienny, 50 Hz

Kategorie urządzeń	Ciśnienie gazu zasilającego	Kraje przeznaczenia	Uwagi
II2ELwLs3B/P	20, 20, 13, 37 mbar	PL	[brak wpisów]
II2H3B/P	20, 30 mbar	RO, TR	
II2H3P	20, 37 mbar	RO, TR	

Typ	Dane techniczne	Uwagi
GB022-24 K H	Nominalna moc cieplna: 4,8–24,0 kW Nominalne obciążenie cieplne (Hi): 4,9–24,5 (c.w.u.: 4,9–25,5) kW	[brak wpisów]
GB022-24 K H	Nominalna moc cieplna: 4,8–20,0 kW Nominalne obciążenie cieplne (Hi): 4,9–20,4 (c.w.u.: 4,9–25,5) kW	
GB022i-24 K H	Nominalna moc cieplna: 4,8–24,0 kW Nominalne obciążenie cieplne (Hi): 4,9–24,5 (c.w.u.: 4,9–26,5) kW	

Wskazówki dotyczące użytkowania/uwagi
Rodzaje przewodów: B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x), zgodnie z podręcznikiem instalacji nr 6720886266. Dodatkowe wykazane kraje przeznaczenia, kategorie urządzeń i poziomy ciśnienia [gazu] zasilającego: MD: II2H3B/P oraz II2H3P (20, 30 mbar) W państwach nienależących do UE oznaczenie CE będzie akceptowane jako potwierdzające zgodność jeśli rozporządzenie w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe (UE/2016/426) zostanie transponowane do prawa krajowego tych państw.



Numer repertorium: 206/2020

Ja, niżej podpisany Maciej Najbar, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany przez Ministra Sprawiedliwości na listę tłumaczy przysięgłych po numerem TP/99/11, niniejszym zaświadczam, że sporządzone przeze mnie powyższe tłumaczenie jest według mojej najlepszej wiedzy zgodne z przedstawionym mi dokumentem w języku angielskim.

Powyższe tłumaczenie obejmuje 3073 znaki, tj. 3 strony tłumaczenia uwierzytelnionego.

Kraków, 22 czerwca 2020 r.



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Maciej Najbar".

